

1. Intent

The intent of this document is to serve as both a requirement and a general guide to the extent that quality control is required for External Suppliers (of spare parts or services like contractors and subcontractors). For the purposes of this document, External Suppliers will be collectively referred to as "Suppliers."

2. Applicability

When specified in the Purchase Order, the requirements contained in this document must be adhered to by the Supplier, or the Supplier shall submit to the Grup Air-Med Quality Team, a time phased implementation plan as to when they will meet these requirements. The plan shall be subject to Grup Air-Med approval. In the event a Supplier desires an exception to the requirements contained herein, a request delineating the exception must be submitted to Purchasing in order to retain Grup Air-Med's Quality Team approval, prior to acceptance of a Purchase Order. If a conflict exists between the provisions of this document and those of the Purchase Order, the Purchase Order shall take precedence.

3. Technical data

One (1) copy of each certification document specified below shall accompany each shipment or payment will be withheld until certification is received. Certification

1. Intención

La intención de este documento es servir como requisito y guía general en la medida en que el control de calidad es requerido para Proveedores Externos (de piezas o servicios contratados o subcontratados). A los efectos de este documento, los proveedores externos se denominarán colectivamente "Proveedores".

2. Aplicabilidad

Cuando se especifique en la Orden de Compra, los requisitos contenidos en este documento deben ser cumplidos por el Proveedor, o el Proveedor deberá presentar al equipo de Calidad de Grup Air-Med, un plan de implementación donde se establezca cuando puede cumplir con los requisitos. El plan estará sujeto a la aprobación por parte de Grup Air-Med. En caso de que un Proveedor desee una excepción a los requisitos contenidos en este documento, una solicitud de excepción debe ser presentada a Compras, para retener la aprobación del Equipo de Calidad de Grup Air-Med, antes de la aceptación de una Orden de Compra. Si existe un conflicto entre las disposiciones de este documento y las de la Orden de Compra, prevalecerá la Orden de Compra.

3. Datos técnicos

Una copia de cada documento de certificación que se especifica a continuación acompañará cada envío o se retendrá el pago hasta que se reciba la

shall be signed by a responsible member of the Supplier's firm. Materials received without certification may be rejected and returned at the Supplier's expense.

The Supplier is responsible for the quality of the components it provides. If a non-conforming part is received by Grup Air-Med, the Supplier must complete a 'corrective/preventative action plan' within a timely manner. If the Supplier does not comply, Grup Air-Med will place the Supplier on notice and possibly remove the Supplier from the Grup Air-Med approved vendor list.

- **General Compliance:** The Supplier shall provide a Certificate of Compliance that all materials, processes, and/or finished items supplied under this order are as specified by the Grup Air-Med Purchase Order.
- **Raw Material Identification:** All raw material, including plate, bar, extrusion, and sheet of aluminum, steel, or other material, must be identified per the applicable specification.
- **Specific Compliance:** The Supplier shall certify that all parts, materials, processes, and finished items supplied under this order were inspected, tested, and found to comply with the requirements of this order. Inspection and test data shall be maintained for a minimum period

certificación. La certificación será firmada por un miembro responsable de la firma del Proveedor. Los materiales recibidos sin certificación pueden ser rechazados y devueltos a cargo del Proveedor.

El proveedor es responsable de la calidad de los componentes que proporciona. Si una parte no conforme es recibida por Grup Air-Med, el Proveedor debe completar un "plan de acción correctiva / preventiva" dentro de un tiempo oportuno. Si el Proveedor no cumple, Grup Air-Med colocará al Proveedor en aviso y posiblemente retirará al Proveedor de su lista de proveedores aprobados.

- **Cumplimiento General:** El Proveedor deberá proveer un Certificado de Conformidad de que todos los materiales, procesos y/o artículos terminados suministrados bajo esta orden son los especificados por la Orden de Compra de Grup Air-Med.
- **Identificación de la materia prima:** Toda la materia prima, incluyendo placa, barra, extrusión, y la hoja del aluminio, acero, u otro material, se debe identificar según la especificación aplicable.
- **Cumplimiento Específico:** El Proveedor deberá certificar que todas las partes, materiales, procesos y artículos terminados suministrados bajo esta orden fueron inspeccionados, probados y se encontró que cumplen con los

of three (3) years and are subject to Grup Air-Med examination. The applicable drawing and/or specification and its revision shall be referenced.

- ESD Packaging/Packing Requirements: Static-sensitive parts shall be packed in a conductive frame or with leads inserted in conductive elastomer or foam to protect them against electrical charges. External labels shall identify the package on at least two sides as containing static-sensitive devices.
- The Supplier's packing sheet and invoices are to reflect the same Supplier's part numbers listed on the Grup Air-Med Purchase Order.
- Calibration Control: The Supplier shall control the calibration of all measuring devices against certified standards traceable to the National Bureau of Standards.
- Part Identification: All items supplied under this order shall be identified with complete nomenclature and part numbers in accordance with EASA requirements.

requisitos de esta orden. Los datos de inspección y prueba se mantendrán durante un período mínimo de tres (3) años y estarán sujetos a la evaluación por Grup Air-Med. Se hará referencia al dibujo y / o especificación aplicable y su revisión.

- Requisitos de envasado / embalaje ESD: Las partes sensibles a la electricidad estática deben ser embaladas en un marco conductor o con cables insertados en elastómero conductor o espuma para protegerlos contra cargas eléctricas. Las etiquetas externas deben identificar el paquete en al menos dos lados como conteniendo dispositivos sensibles a la electricidad estática.
- El listado de piezas del proveedor y las facturas deben reflejar los mismos números de parte del Proveedor que aparecen en la orden de compra de Grup Air-Med.
- Control de Calibración: El Proveedor deberá controlar la calibración de todos los dispositivos de medición de acuerdo con las normas reconocidas.
- Identificación de la pieza: Todos los artículos suministrados se identificarán con la nomenclatura completa y los números de parte de acuerdo con los requisitos de la EASA.

- **Process Control:** The Supplier shall maintain control and approval of all manufacturing (such as welding, soldering, plating, and painting) and inspection processes used in the performance of this order. The Supplier shall maintain objective evidence of process qualification in accordance with applicable specifications. The approval status shall be subject to review by Grup Air-Med.
 - **Inspection Data:** One (1) copy of the item drawing or applicable catalog page shall accompany parts for receiving identification and inspection.
 - **Traceability:** The Supplier shall provide objective evidence of the quality of the item supplied (manufacturing, assembly, inspection, test and special process records). When required by the Customer, contract, or authority, the Supplier may be required to retain additional records for a minimum of three (3) years. These records shall be sufficient to prove conformance to all applicable specifications and drawings. These records shall be made available to Grup Air-Med within fortyeight (48) hours upon request.
- **Control de Proceso:** El Proveedor deberá mantener el control y la aprobación de todos los procesos de fabricación (tales como soldadura, soldadura, chapado y pintura) y de inspección utilizados en el cumplimiento de esta orden. El Proveedor mantendrá evidencia objetiva de calificación del proceso de acuerdo con las especificaciones aplicables. El estado de aprobación estará sujeto a revisión por Grup Air-Med.
 - **Datos de inspección:** Una (1) copia del dibujo del artículo o la página del catálogo de partes correspondiente acompañará a las piezas para asegurar identificación e inspección.
 - **Trazabilidad:** El Proveedor deberá proporcionar evidencia objetiva de la calidad del artículo suministrado (fabricación, ensamblaje, inspección, pruebas y registros de procesos especiales). Cuando sea requerido por el Cliente, contrato o autoridad, el Proveedor puede ser requerido para retener registros adicionales por un mínimo de tres (3) años. Estos registros serán suficientes para demostrar la conformidad con todas las especificaciones y dibujos aplicables. Estos registros se pondrán a disposición de Grup Air-Med dentro de 48 horas, bajo petición.

- A Material Safety Data Sheet (MSDS) is required with each shipment.
- Critical and Limited Life Items: The date of manufacture and shelf life must be supplied with each limited life item. Limited life items must have a minimum of 75% of their shelf life remaining when received by Grup Air-Med.
- Warranty record.

4. Training

Qualifications of personnel shall be as specified on the Purchase Order. Personnel performing inspection, testing, assembly, integration and manufacturing shall be trained for the appropriate skill they are performing. When requested, records of such training shall be made available to Grup Air-Med.

5. Quality System Requirements

The Supplier shall have a Quality Management System or industrial reputation that is acceptable to Grup Air-Med. Suppliers already certified to ISO 9001, AS9100, AS9110, AS9120, or are EASA Part 145 Repair Station Approved, are preferred.

The Supplier is required to assure that their sub-Suppliers maintain an adequate inspection and Quality System to assure product conformance. Suppliers must flow down all

- Se requiere una Hoja de Datos de Seguridad del Material (MSDS) con cada envío.
- Elementos Críticos y de Vida Limitada: La fecha de fabricación y la vida útil debe suministrarse con cada artículo con vida limitada. Los artículos de vida limitada deben tener un mínimo de 75% de su vida útil restante cuando sean recibidos por Grup Air-Med.
- Registro de garantías

4. Entrenamiento

Las calificaciones del personal serán las especificadas en la Orden de Compra. El personal que realice inspecciones, ensayos, ensamblaje, integración y fabricación deberá ser entrenado para la habilidad apropiada que están realizando. Cuando se solicite, los registros de dicha capacitación se pondrán a disposición de Grup Air-Med.

5. Requisitos del sistema de calidad

El Proveedor deberá tener un Sistema de Gestión de Calidad o reputación industrial que sea aceptable para Grup Air-Med. Se prefieren los proveedores ya certificados según ISO 9001, AS9100, AS9110, AS9120 o EASA PartE 145.

El Proveedor debe asegurar que sus sub- Proveedores mantengan inspecciones y un Sistema de Calidad adecuados para asegurar la conformidad del producto. Los proveedores deben cumplir todos los requisitos de cualquier pedido de compra

requirements on any associated Purchase Order, including key characteristics, to all sub-Suppliers.

6. Surveys and Audits

Upon notice, Supplier facilities and operations may be surveyed either before or after the placement of any Purchase Order. The capabilities to meet requirements and to supply a product of consistent quality will be evaluated. Upon notice, audits may be conducted to determine compliance with our purchase requirements and the requirements of this document.

Grup Air-Med and/or its Customers and/or the Authority have the right to inspect the Supplier's premises and applicable records during manufacturing, assembly, and/or integration processes.

7. Counterfeit/prohibited Parts

The Supplier shall demonstrate in their processes how they control, detect and authenticate counterfeit/prohibited parts or components, and eliminate the use of counterfeit/prohibited parts. The processes shall maximize availability of authentic, originally designed and / or qualified parts throughout the product's life cycle. Suppliers with documented operating processes that meet AS5553 and AS6081 requirements for procuring electronic parts are preferred.

asociado, incluidas las características clave, a todos los subcontratistas.

6. Encuestas y auditorías

Con aviso previo, las instalaciones y operaciones del Proveedor pueden ser inspeccionadas antes o después del envío de cualquier Orden de Compra. Se evaluarán las capacidades para cumplir con los requisitos y para suministrar un producto de calidad consistente. Con aviso previo, se pueden realizar auditorías para determinar el cumplimiento de nuestros requisitos de compra y los requisitos de este documento.

Grup Air-Med y/o sus Clientes y/o la Autoridad tienen el derecho de inspeccionar las instalaciones del Proveedor y los registros correspondientes durante los procesos de fabricación, montaje y/o integración.

7. Piezas falsificadas/prohibidas

El Proveedor deberá demostrar en sus procesos cómo controlan, detectan y autentican partes o componentes falsificados/prohibidos y eliminan el uso de piezas falsificadas/prohibidas. Los procesos deberán maximizar la disponibilidad de partes auténticas, originalmente diseñadas y / o calificadas durante todo el ciclo de vida del producto. Se prefieren los proveedores con procesos operativos documentados que cumplan con los requisitos AS5553 y AS6081 para adquirir piezas electrónicas

8. Inspection and Test

Each inspection or testing activity shall have documentation that describes detailed requirements such as parameters to be checked, statistical methods, sampling plan, non-conformance criteria, etc.

An inspection and test plan for the control of articles furnished in accordance with this Purchase Order shall be prepared and specifically written to outline the product flow from receipt of materials through fabrication, assembly, and test operations. The plan defines the inspection points throughout the manufacturing sequence and describes what, where, and when inspections shall be implemented to control the product. Upon request, this plan will be available for review by Grup Air-Med.

Inspection and testing results shall be recorded and analyzed using control charts or a similar technique as appropriate for the purpose of identifying problem areas and monitoring the effectiveness of the quality system. Each time any change is made in the established operation (for example, a new operator, new machine, new technique); a critical examination shall be made of the first unit(s) processed after the change is implemented. If noted in any associated Purchase Order, the Supplier will contact Grup Air-Med in order to notify the Grup Air-Med Quality Team of the change.

8. Inspección y Prueba

Cada actividad de inspección o prueba deberá tener documentación que describa requisitos detallados tales como parámetros a verificar, métodos estadísticos, plan de muestreo, criterios de no conformidad, etc.

Se preparará un plan de inspección y prueba para el control de artículos suministrados de acuerdo con esta Orden de Compra y se escribirá específicamente para especificar el flujo del producto desde la recepción de materiales a través de operaciones de fabricación, ensamblaje y prueba. El plan define los puntos de inspección a lo largo de la secuencia de fabricación y describe qué, dónde y cuándo se llevarán a cabo las inspecciones para controlar el producto. Si lo solicita, este plan estará disponible para su revisión por Grup Air-Med.

Los resultados de la inspección y las pruebas se registrarán y analizarán utilizando gráficos de control o una técnica similar, según proceda, con el fin de identificar las áreas problemáticas y supervisar la eficacia del sistema de calidad. Cada vez que se realiza cualquier cambio en la operación establecida (por ejemplo, un nuevo operador, nueva máquina, nueva técnica); Se hará un examen crítico de la primera unidad o unidades procesadas después de que se implemente el cambio. Si se indica en cualquier orden de compra asociada, el Proveedor se pondrá en contacto con Grup Air-Med para notificar al

9. Control of Non-Conforming Product

All non-conforming material shall be identified, isolated and properly disposed. Grup Air-Med shall be notified in writing of all non-conformances, and no such product will be shipped unless prior authorization is received in writing from Grup Air-Med. The Supplier shall also notify Grup Air-Med in writing of all nonconformance found at any time after delivery.

10. Quality Records

Supplier's Quality records for products and deliverables shall be maintained and, as a minimum, include product identification; quantity of product inspected; inspection procedures followed; inspector, tester, quality representative; date of inspection, and number, type, and severity of defects found. The Supplier's Quality records shall be retained by the Supplier for the duration of the contract with Grup Air-Med, and thereafter for 3 years from the inspection and acceptance of the last delivery.

When required by an Grup Air-Med customer, contract, or authority, the Supplier may be required to retain additional records for an additional two (2) years. These records shall be sufficient to prove conformance to all applicable

equipo de Calidad de Grup Air-Med el cambio.

9. Control de productos no conformes

Todo el material no conforme se identificará, aislará y eliminará adecuadamente. Grup Air-Med deberá ser notificado por escrito de todas las no conformidades, y dicho producto no será enviado a menos que se reciba una autorización previa por escrito de Grup Air-Med. El Proveedor deberá también notificar a Grup Air-Med por escrito de toda falta de conformidad encontrada en cualquier momento después de la entrega.

10. Registros de calidad

Se mantendrán registros de Calidad de Proveedores para productos y entregables y, como mínimo, incluirán la identificación del producto; Cantidad de producto inspeccionado; Procedimientos de inspección seguidos; Inspector, probador, representante de calidad; Fecha de inspección y número, tipo y gravedad de los defectos encontrados. Los expedientes de Calidad del Proveedor serán retenidos por el Proveedor durante la vigencia del contrato con Grup Air-Med, y posteriormente durante 3 años a partir de la inspección y aceptación de la última entrega.

Cuando sea requerido por un cliente, contrato o autoridad de Grup Air-Med, se puede requerir que el Proveedor retenga registros adicionales por dos (2) años adicionales. Estos registros serán

specifications and drawings. These records shall be made available to Grup Air-Med upon request within two (2) business days.

11. Personnel

Grup Air-Med requires employees and providers to be aware of ethics compliance and behaviour requirements to prevent issues such as conflicts of interest, bribery, misrepresentation of products and services, fraud, etc.

Supplier must ensure that its employees are aware of its contribution to the conformity of the product or service and its contribution to product safety.

12. Material delivery

Due to the requirements of the Reus Airport, for the delivery of all material that must be unloaded in the Grup Air-Med's facilities, by volume or weight, the vehicle and driver must be authorized to go into the airport. To do this, the supplier must provide the driver's ID and the technical file, technical inspections (ITV) and vehicle registration certificate, at least 48 hours in advance.

suficientes para demostrar la conformidad con todas las especificaciones y dibujos aplicables. Estos registros se pondrán a disposición de Grup Air-Med bajo petición dentro de dos (2) días hábiles.

11. Personal

Grup Air-Med requiere que los empleados y los proveedores estén al tanto de los requisitos de cumplimiento ético y conducta para evitar problemas como conflictos de interés, soborno, tergiversación de productos y servicios, fraude, etc.

El Proveedor debe asegurarse de que sus empleados son conscientes de su contribución a la conformidad del producto o servicio y su contribución a la seguridad del producto.

12. Entrega de material

Debido a requisitos propios del Aeropuerto de Reus, para la entrega de todo material que deba ser descargado en las propias instalaciones de Grup Air-Med, por volumen o peso, se deberá autorizar al vehículo y conductor a entrar en el aeropuerto. Para ello, se debe entregar a Grup Air-Med el DNI del conductor y la ficha técnica, ITV y permiso de circulación del vehículo, con al menos 48 hrs de antelación.

13.Environmental requirements for suppliers/subcontractors**a) General conditions**

At all times the supplier/subcontractor is required to comply with the environmental legislation to the service is being provided.

- The supplier/subcontractor will guarantee the proper management and control of: waste, air emissions, noise, waste effluents, hazardous products, soil affectation and maintenance of facilities, of the service provided. And if necessary, train and inform your staff about management and control.
- The supplier/subcontractor should apply the necessary preventive measures (retention bound, absorbents...) in order to avoid hazardous or emergency situations (spills, leaks, fires...) during the performance of the assigned work. And if necessary, train and inform your staff about management and control.
- The supplier/subcontractor must provide the environmental documentation requested or required, and in case your staff need training, the records of it.

b) Suppliers of chemical and hazardous substances

- Supply only products that comply with the applicable safety and

13.Requisitos ambientales para proveedores/subcontratistas**a) Condiciones generales**

En todo momento el proveedor/subcontratista está obligado a cumplir con la legislación en materia ambiental aplicable al servicio que está prestando.

- El proveedor/subcontratista garantizará la correcta gestión y control de: los residuos, emisiones atmosféricas, ruidos, efluentes residuales, productos peligrosos, afectación del suelo y mantenimiento de instalaciones respecto al servicio prestado. Y si es preciso formar e informar a su personal sobre la gestión y control.
- El proveedor/subcontratista deberá aplicar las medidas preventivas necesarias (cubetos retención, absorbentes...), para evitar situaciones de peligro o emergencia (derrame, fuga, incendio...) durante la realización del trabajo encomendado. Y si es preciso formar e informar a su personal sobre manipulación, almacenaje, uso y riesgo de productos o preparados peligrosos.
- El proveedor/subcontratista deberá facilitar la documentación ambiental que se le solicite o requiera, y en caso de que su personal necesite

environmental standards, giving priority and informing about the less polluting alternatives.

- Send updated the appropriated Safety Data Sheet of the supplied products.

c) *Cleaning services*

- Respect Good environmental practices in the fulfillment of their tasks.
- Separate and do not mix the different types of waste generated, depositing them in the containers arranged for this purpose to promote their recovery and recycling.
- Do not store containers of cleaning products that contain toxic or dangerous substances in areas not enabled for it and properly manage their waste.
- Do not use the drains of the facilities or the exterior sewers for the discharge of toxic products or substances.
- Communicate immediately any incident that occurs as a result of the provision of its services and may have a significant impact on the environment.
- Encourage the use of biodegradable or "ecological" products as much as possible.

formación los registros de las mismas.

b) *Proveedores de productos químicos y sustancias peligrosas*

- Suministrar únicamente productos que cumplan con los estándares de seguridad y medio ambiente aplicables, dando prioridad e informando sobre las alternativas menos contaminantes.
- Enviar actualizada la correspondiente Ficha de Seguridad de los productos suministrados.

c) *Servicios de limpieza*

- Respetar las buenas prácticas ambientales en el cumplimiento de sus tareas.
- Separar y no mezclar los distintos tipos de residuos generados, depositándolos en los contenedores dispuestos a tal efecto para favorecer su valorización y reciclaje.
- No almacenar envases de productos de limpieza que contengan sustancias tóxicas o peligrosas en zonas no habilitadas para ello y gestionar adecuadamente sus residuos.
- No utilizar los desagües de las instalaciones ni las alcantarillas exteriores para el vertido de productos o sustancias tóxicas.
- Comunicar inmediatamente cualquier incidencia que se produzca como consecuencia de la prestación de sus servicios y pueda tener un

d) Transport companies

- Carry out an efficient and safe driving that minimizes emissions and fuel consumption fuel for your vehicles.
- Immediately notify Grup Air-Med of any accident, on the routes covered by the contract, that would have led to the dumping of the transported cargo or the generation of waste during the provision of the service.

impacto significativo sobre el medio ambiente.

Favorecer en lo posible el uso de productos biodegradables o "ecológicos".

d) Compañías de transporte

- Realizar una conducción eficiente y segura que minimice las emisiones y el consumo de carburante de sus vehículos.
- Comunicar inmediatamente a Grup Air-Med cualquier accidente, en los trayectos objeto del contrato, que hubiera dado lugar al vertido de la carga transportada o a la generación de residuos durante la prestación del servicio.

